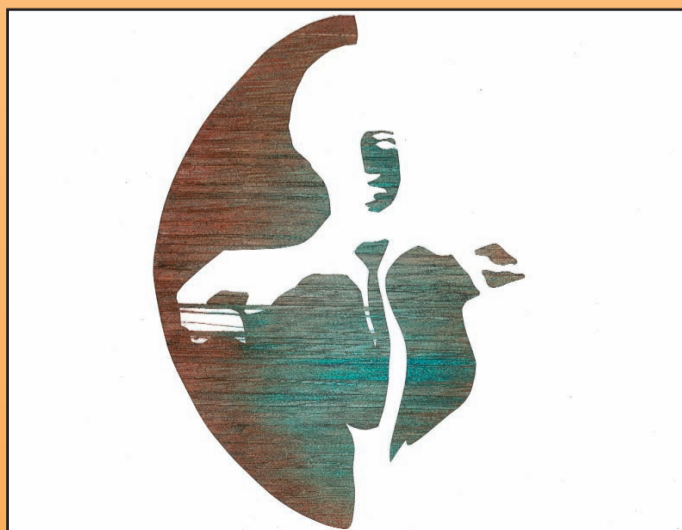
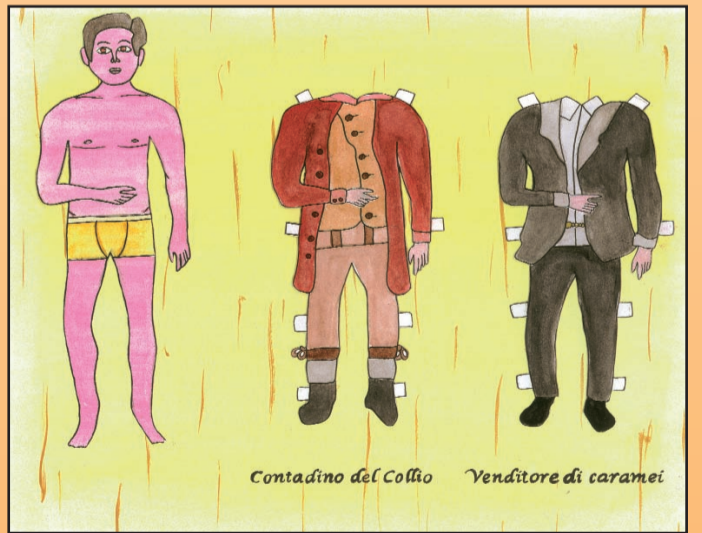
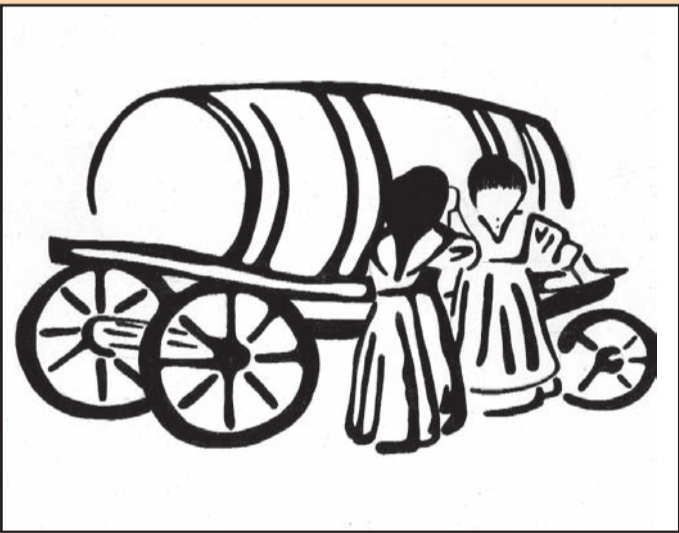
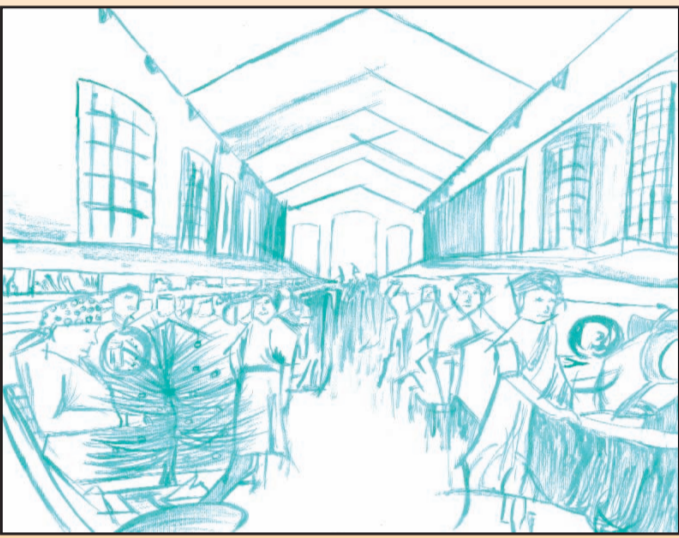
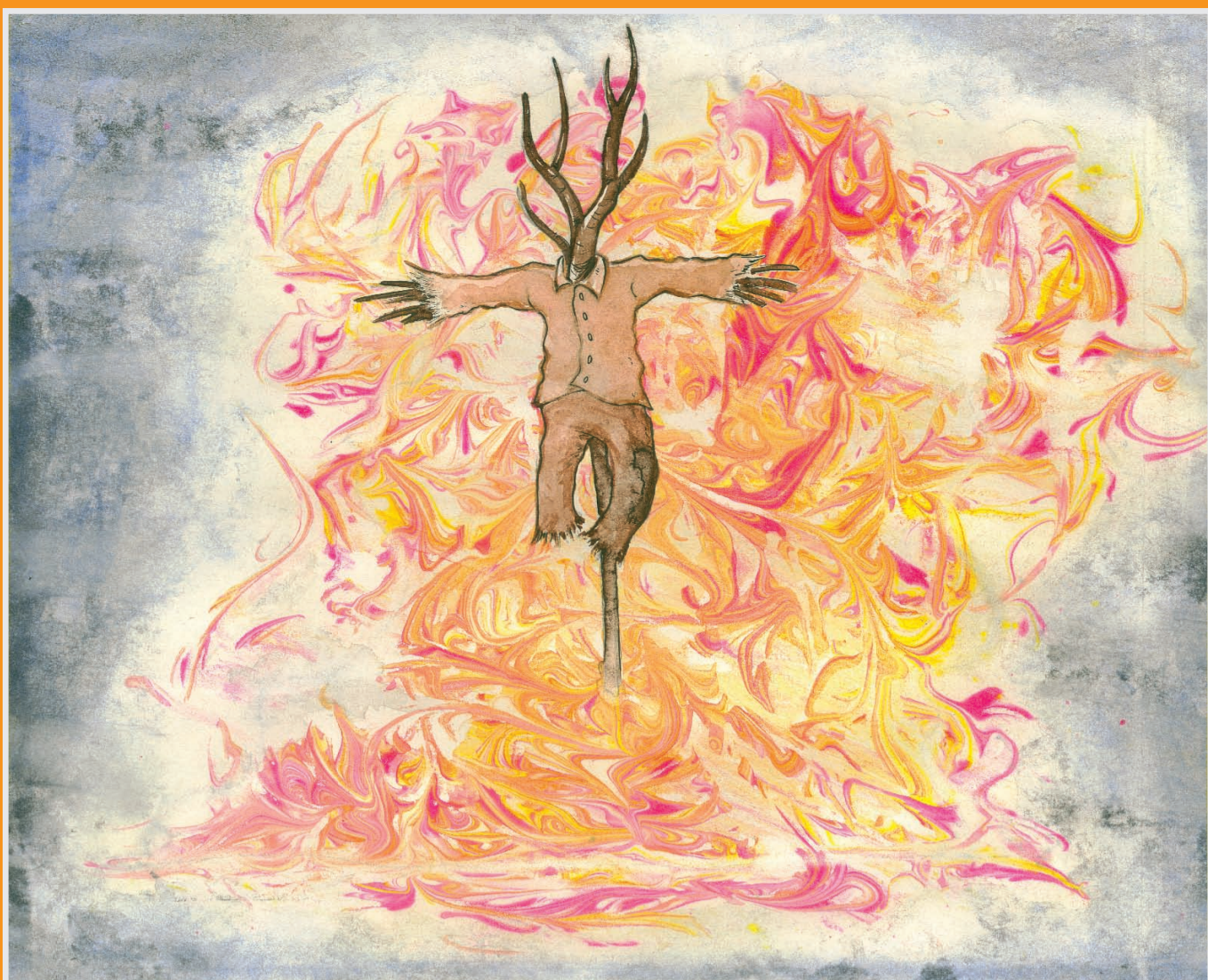


LUNARI pal 2017





Tobia Gratton: "Pignarul", acquerelli e china. La fine e l'inizio accompagnati dal fuoco.

ZENÁR

1 D PRIN DAL AN

2 L S. Basili il Grant

3 M Ss. Non dal Signor

4 M B. Agnula di Foligno

5 J S. Simon



6 V **TRE RES**
"Pifania dutis li' fiestis puarta via"

7 S S. Luziàn martir

8 D S. Severin abat

9 L S. Zulian martir

10 M S. Aldo eremit

11 M S. Paulin di Aquileja

12 J S. Margarita Bourgeoys
"A fâ la caritàt no si diventa pùors"



13 V S. Ilari vescul

14 S S. Feliz di Nola vescul

15 D S. Maur abat

16 L S. Marcelli

17 M S. Antoni purzelut
"Par San Antoni la bora fas il demoni"

18 M S. Liberada

19 J S. Mario martir



20 V Ss. Bastian e Fabian
"S. Bastian cu' la viola in man"

21 S S. Gnesa martir

22 D S. Vinzens martir

23 L S. Raimont

24 M S. Franzesc di Sales

25 M S. Demetri

26 J S. Paula

27 V S. Agnula Merici

28 S S. Tomas di Aquin



29 D S. Costant

30 L S. Martina

31 M S. Zuan Bosco
"I amîs si ju cognos tai bisujns"



Centro conservazione
e valorizzazione
tradizioni popolari
di Borgo San Rocco



FONDAZIONE
Cassa di Risparmio di Gorizia



Cassa Rurale ed Artigiana
di Lucinico Farra e Capriva

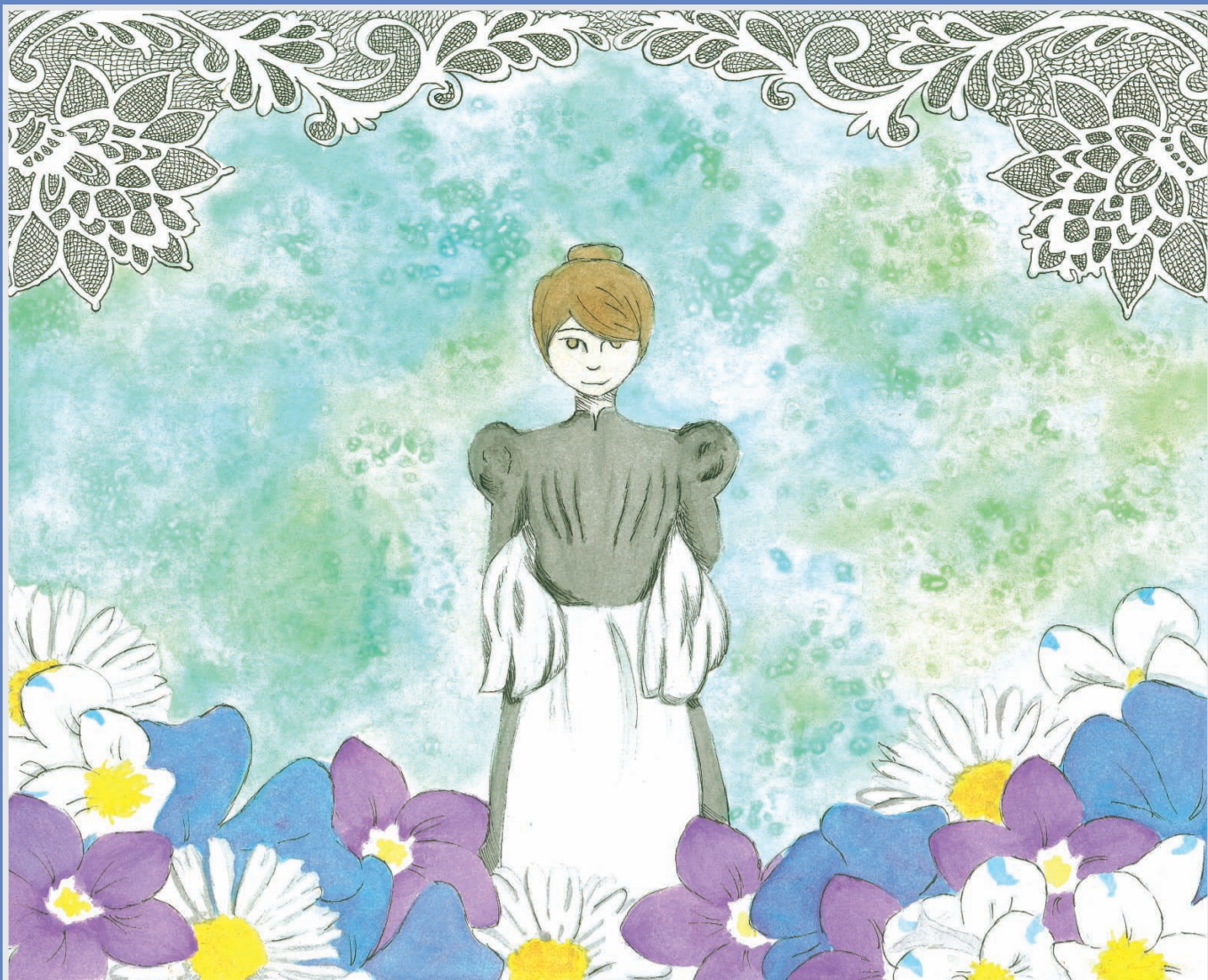




Alessandra Tirel: "Il fuoco e il carnevale", acrilico.

FEVRÁR

1	M	S. Inozent <i>"Fevararut piez di dut"</i>	
2	J	Presentazion dal Signor Madona Candelora	
3	V	S. Blas vescul <i>"Par San Blas il fret taja il nas"</i>	
4	S	S. Gilbert abat	☾
5	D	S. Agata	
6	L	S. Armant	
7	M	S. Genia	
8	M	S. Onorat <i>"Val plui la fiesta in famea che no la sagra in tal borc"</i>	
9	J	S. Scolastica	
10	V	S. Silvan	
11	S	Madona di Lourdes	☺
12	D	S. Damiàn martir	
13	L	Ss. Fosca e Maura	
14	M	S. Valentin <i>"Par San Valentin o fas ploja o fas borin"</i>	
15	M	S. Faustin vescul	
16	J	S. Zuliana	
17	V	S. Mariana	
18	S	S. Simeon	☾
19	D	S. Matia <i>"S. Matia taia la glas, se non la cjata la fas"</i>	
20	L	S. Dele	
21	M	S. Nora	
22	M	S. Margarita di Cortona	
23	J	S. Renzo Joiba grassa <i>"In ogni ciasa 'l è la pas se il gial cianta e la gialina tas"</i>	
24	V	S. Dolfo vescul	
25	S	S. Vitorio	
26	D	S. Romeo	☺
27	L	S. Gabriel da la Dolorada	
28	M	S. Romàn abat Ultin di Carneval <i>"Cul fa plasès tu aqvisit amis, cul di la veritât nemis"</i>	



Beatrice Donda: "La tradizione nel tempo", acquerello e pennino. Ispirato alla primavera e alla femminilità.

MARZ

1	M	S. Albin vescul	Li' sinisis <i>"Marz sut, avril bagnat, maj temperat, beat chel contadin che jà semenat"</i>	
2	J	S. Quint		
3	V	S. Marin		
4	S	S. Casimir		
5	D	I DI QUARESIMA	S. Adrian	☾
6	L	S. Ezio	<i>"La veritat di fiesta o di disdivora come il ueli ven parsora"</i>	
7	M	Ss. Perpetua e Felizita		
8	M	S. Zuan di Dio		
9	J	S. Franzesca Romana		
10	V	Ss. 40 martirs		
11	S	S. Costantin		
12	D	II DI QUARESIMA	S. Massimilian	☺
13	L	S. Rugero	<i>"La gialina che cianta, jà fat l'uf"</i>	
14	M	S. Matilde		
15	M	S. Luisa		
16	J	Ss. Ilari e Tazian	Patrons di Guriza	
17	V	S. Patrizi vescul		
18	S	S. Salvador		
19	D	III DI QUARESIMA	S. Jusef	
20	L	S. Sandra		☾
21	M	S. Benedet	<i>"Par San Benedet li coviartis ju dal jet"</i>	
22	M	S. Tavian		
23	J	S. Fedel		
24	V	S. Flavi		
25	S	Nunziazion dal Signor		
26	D	IV DI QUARESIMA	S. Manuel	
27	L	S. Gusta		
28	M	S. Sist		☺
29	M	S. Secont martir		
30	J	S. Zosim vescul	<i>"L è mior un uf uè che la gialina domàn"</i>	
31	V	S. Guido abat		



Alessia Zilli: "Ballando sulla musica", acquerello, copis e matita.
Rappresenta il legame fra il mondo dell'infanzia e la musica popolare.

AVRÍL

- | | | | |
|----|---|---|---|
| 1 | S | S. Ugo vescul
<i>"Ogni gota di avrìl 'l è un baril"</i> | |
| 2 | D | V DI QUARESIMA S. Franzesc di Paola | |
| 3 | L | S. Ricart
<i>"Voja o no voja Pasca ul foja"</i> | ☾ |
| 4 | M | S. Doro | |
| 5 | M | S. Irene martir | |
| 6 | J | S. Celestin | |
| 7 | V | S. Ursulina | |
| 8 | S | S. Berto | |
| 9 | D | LI' PALMIS S. Maria di Cleofe
<i>"Ulif suts, us bagnas; ulif bagnat, us suts"</i> | |
| 10 | L | S. Terenzi | |
| 11 | M | S. Stanislao | ☺ |
| 12 | M | S. Juli I papa
<i>"La tristeria menà miseria, la miseria mena pedô, i pedô mangin ancja i vôi"</i> | |
| 13 | J | Joiba santa S. Marzio abat | |
| 14 | V | Vinars sant S. Licia | |
| 15 | S | Sabida santa S. Nastasia | |
| 16 | D | PASCA DAL SIGNOR S. Bernardeta | |
| 17 | L | LUNIS DAL AGNUL S. Elia | |
| 18 | M | S. Galdin | |
| 19 | M | S. Ema | ☾ |
| 20 | J | S. Sara martir | |
| 21 | V | S. Anselm vescul | |
| 22 | S | S. Italo | |
| 23 | D | PASCA BLANCIA S. Zorz martir | |
| 24 | L | S. Fedel | |
| 25 | M | S. Marc vanzelist
<i>"La fontana dal Lasciac ja 108 ains"</i> | |
| 26 | M | S. Alda | ☺ |
| 27 | J | S. Zita
<i>"Fâ, savê fâ, e dâla d'intindi, son li' tre colonis dal mont"</i> | |
| 28 | V | S. Vidal | |
| 29 | S | S. Caterina di Siena patrona da l'Europa | |
| 30 | D | III DI PASCA S. Pio V papa | |



Sara Colpo: "Il vassel di San Rocco", acrilico su carta.

MAJ

- | | | | |
|----|---|---|---|
| 1 | L | S. Jusef artesan | |
| 2 | M | S. Atanasi vescul | |
| 3 | M | Ss. Jacum e Filip apuestui | ☾ |
| 4 | J | S. Floriàn martir
<i>"In ta' causis gi ulin tre robis: vè reson, podèla dî e cjatâ cui che la dedi"</i> | |
| 5 | V | S. Agnul martir | |
| 6 | S | S. Judita | |
| 7 | D | IV DI PASCA S. Flavia
<i>"Lavorà come che no' si ves mai di murì e vivi come che si ves simpri di murì"</i> | |
| 8 | L | S. Vitor | |
| 9 | M | S. Duili | |
| 10 | M | S. Antonin vescul | ☺ |
| 11 | J | S. Fabi | |
| 12 | V | S. Poldo Mandic frari | |
| 13 | S | La Madona di Fatima s. Gema | |
| 14 | D | V DI PASCA S. Matia apuestul
<i>"Par San Matia l'uselador prepara la trja"</i> | |
| 15 | L | S. Sofia | |
| 16 | M | S. Ubalt vescul | |
| 17 | M | S. Pascal Baylon | |
| 18 | J | S. Venanzi martir | |
| 19 | V | S. Ivo | ☾ |
| 20 | S | S. Bernardin di Siena frari | |
| 21 | D | VI DI PASCA S. Gisela | |
| 22 | L | S. Rita di Cascia | |
| 23 | M | La Madona di Monsanta s. Flurinz | |
| 24 | M | La Madona dal ajut
<i>"Farai l'è fradi di no fa mai"</i> | |
| 25 | J | S. Gregori VII papa | ☺ |
| 26 | V | S. Filip Neri | |
| 27 | S | S. Agostin di Canterbury | |
| 28 | D | LA SENSA S. Milio martir
<i>"Se plof pa la Sensa, 40 dis no' si sta senza"</i> | |
| 29 | L | S. Massimin | |
| 30 | M | S. Ferdinand III re | |
| 31 | M | Visitazion da la Madona
<i>"Se tu mangis lupins e tu si voltis, tu viodarâs qualchidun che mangia li' scusis"</i> | |



Cristina Russo: "Piccolo scorcio goriziano", olio acrilico. Rappresentazione prestigiosa della storica dimora dei Lantieri.




ZUIN

- | | | | |
|----|---|---|---|
| 1 | J | S. Justin martir | ☾ |
| 2 | V | Fiesta da la Republica S. Marcellin | |
| 3 | S | S. Clotilde | |
| 4 | D | PENTECOSTIS S. Quirin vescul | |
| 5 | L | S. Bonifazi vescul | |
| 6 | M | S. Norbert frari
<i>"Li' feminis son come li' bistechis: plui si lis bat e miôr diventin"</i> | |
| 7 | M | S. Roberto frari | |
| 8 | J | Ss. Prim e Felician martirs | |
| 9 | V | S. Efrem | ☺ |
| 10 | S | B. Guido di Cortona | |
| 11 | D | Ss. TRINITAT S. Barnaba apuestul | |
| 12 | L | S. Onofri | |
| 13 | M | S. Antoni di Padua | |
| 14 | M | S. Liseo
<i>"Lagrimis di feminis, sudôr di cjaval e vâi di plevan no 'l è di crodi, che 'l è dut ingjan"</i> | |
| 15 | J | Ss. Vit e Modest
<i>"Par San Vit la sariesa jâ il marit"</i> | |
| 16 | V | S. Aurelian | |
| 17 | S | S. Ranieri | ☾ |
| 18 | D | CORPUS DOMINI S. Marina | |
| 19 | L | S. Gervas | |
| 20 | M | S. Silveri papa | |
| 21 | M | S. Luis Gonzaga | |
| 22 | J | S. Tomàs Moro | |
| 23 | V | B. Lanfranc vescul | |
| 24 | S | S. Zuan Batista martir
<i>"Par San Zuan il most va tal gran"</i> | ☹ |
| 25 | D | S. Vilielmo abat
<i>"A cui che no' i fasin dul li' bestis no' i fasin dul nancia i cristians"</i> | |
| 26 | L | S. Dolfo | |
| 27 | M | S. Ziril Alessandrino vescul | |
| 28 | M | S. Tilio | |
| 29 | J | Ss. Pieri e Pauli apuestui e martirs | |
| 30 | V | S. Lucina | |



Anna Pozzar: "Frammenti di storia", collage.

LUJ

- | | | | |
|----|---|--|---|
| 1 | S | S. Dino |  |
| 2 | D | S. Oton vescul
<i>"Dôs feminis e un'ocja fâsin un marcjât"</i> | |
| 3 | L | Perdòn da la Madona di Barbana s. Tomàs apuestul | |
| 4 | M | S. Nadàlia | |
| 5 | M | S. Antoni Zacarià | |
| 6 | J | S. Maria Goretti | |
| 7 | V | S. Eda | |
| 8 | S | S. Adrian | |
| 9 | D | S. Veronica Zuliani |  |
| 10 | L | S. Pio I di Aquileja papa | |
| 11 | M | S. Benedet | |
| 12 | M | Ss. Ermacora e Fortunat Patrons dal Friul e Venezia Julia | |
| 13 | J | S. Enrico
<i>"La femina 'l è il paradìs dal cuarp, il purgatori da la borsa, l'infîar da l'anima"</i> | |
| 14 | V | S. Camilo | |
| 15 | S | S. Bunaventura | |
| 16 | D | Madona dal Carmelo |  |
| 17 | L | S. Lessio | |
| 18 | M | S. Federic | |
| 19 | M | S. Rina | |
| 20 | J | S. Aurelio | |
| 21 | V | S. Lurinz frari | |
| 22 | S | S. Maria Madalena
<i>"Par Santa Maria Madalena i ufiei si samena"</i> | |
| 23 | D | S. Brigida di Svezia |  |
| 24 | L | S. Cristina martir
<i>"No' si crot se no' si prova"</i> | |
| 25 | M | S. Jacum apuestul | |
| 26 | M | Ss. Ana e Joachin | |
| 27 | J | S. Liliana | |
| 28 | V | Ss. Cels e Nazàr | |
| 29 | S | S. Marta di Betania | |
| 30 | D | S. Pier Crisologo |  |
| 31 | L | S. Ignazi di Lojola | |



Carlo Nargiso: "Un passato ricco di valori", tempera acrilico.
Interpretazione simbolo araldico della famiglia "Sembler" di San Rocco.

AGÒST

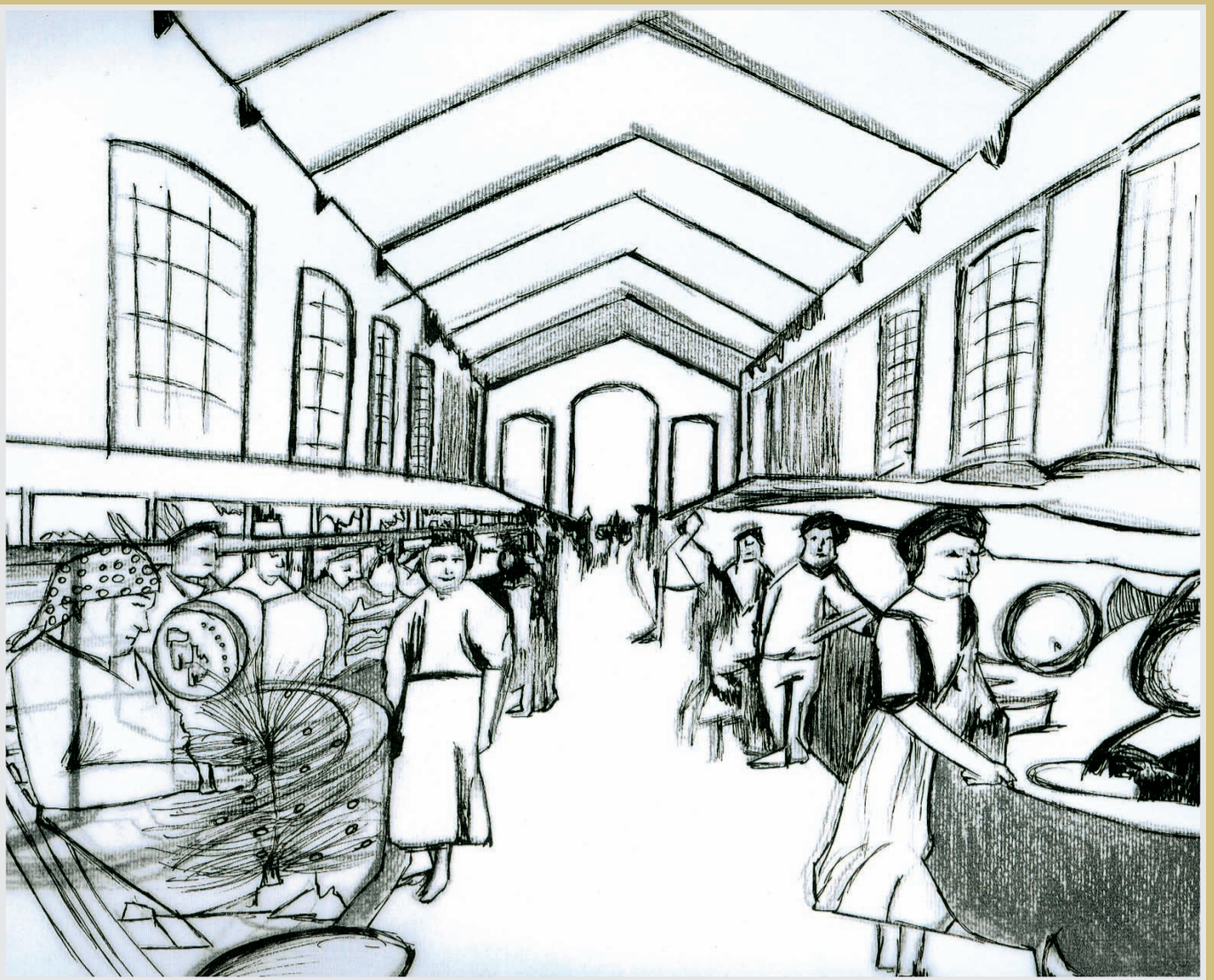
1	M	S. Alfons di Liguori <i>"La prima ploia di agòst rinfrescia il bosc"</i>	
2	M	Perdòn di Assisi	
3	J	S. Lidia	
4	V	S. Zuan M. Vianney Scomenza la sagra	
5	S	La Madona da la nef s. Osvalt	
6	D	Trasfigurazion dal Signor	
7	L	S. Meni di Guzman	☺
8	M	S. Gaetan	
9	M	S. Romàn martir	
10	J	S. Lurinz martir <i>"San Vinzens di gran fredura, San Lurinz di gran cialdura, un e l'altri poc dura"</i>	
11	V	S. Clara di Assisi	
12	S	S. Macari	
13	D	B. Marc di Avian	
14	L	S. Alfredo vescul	
15	M	LA MADONA ASSUNTA	☾
16	M	S. ROC Patron dal nostri bore <i>"Par San Roc, il fantat cul flocc"</i>	
17	J	S. Scjefin di Ongjaria <i>"Par San Roc la cocula piart il capot"</i>	
18	V	S. Elena	
19	S	S. Marian eremit	
20	D	S. Bernart abat	
21	L	S. Pio X papa	☾
22	M	La Madona Regina	
23	M	S. Rosa da Lima	
24	J	S. Bartolomìo apuestul <i>"Cu l'art e cul ingjan si vif dome mies an, cu l'art e la bausia si manten la massaria"</i>	
25	V	S. Luis IX re	
26	S	S. Sandri	
27	D	S. Monica	
28	L	S. Agostin vescul	
29	M	S. Dolfo	☾
30	M	S. Feliz Martir	
31	J	S. Aristide <i>"Vâl plui un magri justament che no una grassa sentenza"</i>	



Anna Olivotto: "Rivivendo l'infanzia", acrilico e pastello. Giochi, svaghi e canzonette di un tempo.

SETÈMBAR

1	V	S. Gidio abat	
2	S	S. Elpidi abat	
3	D	S. Gregòri il Grant	
4	L	S. Rosalia	
5	M	S. Lurinz Giustiniani <i>"Intant che i litiganz tirin la vacja un pai cuars e un pa la coda i avocats molzin"</i>	
6	M	S. Eva martir	☹️
7	J	S. Regina La Madona di Barbana	
8	V	La Natività da la Madona	
9	S	S. Sergio I papa	
10	D	S. Nicolò di Tolentin	
11	L	S. Teodora	
12	M	Non di Maria	
13	M	S. Zuan Crisostomo	☾
14	J	Santa Cros <i>"Par Santa Cros pan e coculis"</i>	
15	V	La Madona Dolorada	
16	S	Ss. Cornèli e Ciprian	
17	D	S. Roberto Bellarmino	
18	L	S. Sofia	
19	M	S. Zenàr vescul <i>"520 ains da la costruzion da la glesia di San Roc"</i>	
20	M	S. Eustachi martir	☹️
21	J	S. Mateo vanzelist	
22	V	S. Maurizi martir	
23	S	S. Lino papa	
24	D	S. Pacific frari <i>"Gialina vecia no' fas us"</i>	
25	L	S. Aurelia	
26	M	Ss. Cosma e Damian martirs	
27	M	S. Vinzens di Paoli	
28	J	S. Venceslau martir	☾
29	V	Ss. Michel, Gabriel e Rafael Arcagnui	
30	S	S. Franzesc Borgia <i>"La perpetua il prin an dis: li' gjalinis dal plevan; il secont: li' nostris gjalinis; il tiarz: li' mès gjalinis"</i>	



Martina Glereani: "Gorizia capitale della seta", china e carboncino. Lavorazione della seta.

OTÒBAR

- 1 D S. Teresia dal B. Gesù**
"Mior un mus che tiri che no un cjaual restif"
- 2 L Ss. Agni custodis
- 3 M S. Edmont
- 4 M S. Franzesc di Assisi Patron da l'Italia
- 5 J S. Placit martir ☺
- 6 V S. Bruno abat
"105 ains da la dedicazion dal Seminari"
- 7 S La Madona dal rosari
- 8 D S. Demetri martir**
- 9 L S. Dionis vescul
- 10 M S. Daniel Comboni
"Chel che si dismentea zova plui di chel che si ricuarda"
- 11 M S. Zuan XXIII papa
- 12 J S. Serafin frari ☯
- 13 V S. Romul vescul
- 14 S S. Calist papa
- 15 D S. Teresa d'Avila**
"Ognidun tira l'aga al so mulin"
- 16 L S. Edvige di Slesia
- 17 M S. Ignazi di Antiochia
- 18 M S. Luca vanzelist
"Par San Luca la marinda non si cuca"
- 19 J S. Laura ☹
- 20 V S. Irene dal Portogàl
- 21 S B. Carlo I d'Asburgo
- 22 D S. Zuan Pauli II papa**
- 23 L S. Zuan di Capestrano
- 24 M S. Enzo
"Cui che presta bés al sior piart i bés e l'onòr"
- 25 M S. Daria martir
- 26 J B. Damian
- 27 V S. Varisto papa ☯
- 28 S Ss. Simon e Juda apuestui
"Par San Simon il gjal si fas cjápon"
- 29 D S. Onoràt**
- 30 L S. Lucan
"L è mjàr che si sgrumi un país pluitost che si piardi una usanza"
- 31 M S. Quintin martir **44 ains dal "Centro"**



Ilaria Humar: "La tradizione dei crauti e della brovada", pastelli e china.
Coltivazione e lavorazione tradizionale cavoli e cappucci "ufjei".

NOVÈMBAR

1 M	DUC I SANZ	
2 J	Duc i muarz <i>"Si cianta il Requiem"</i>	
3 V	S. Just	
4 S	S. Carlo Borromeo vescul	☺
5 D	Ss. Lisabeta e Zacaria	
6 L	S. Beatriz	
7 M	S. Nesto <i>"Mior ciatà un cjan amì che un amì cjan"</i>	
8 M	S. Gofret vescul	
9 J	S. Oreste martir	
10 V	S. Leon il Grant	☾
11 S	S. Martin vescul <i>"Par San Martin ogni most 'l è vin"</i>	
12 D	S. Renato vescul	
13 L	S. Diego	
14 M	S. Giocont	
15 M	S. Berto il Grant	
16 J	S. Margarita regina <i>"La vita 'l è un rigadin: un fil blanc e un turchin"</i>	
17 V	S. Lisabeta d'Ongjaria	
18 S	S. Odon abat	☾
19 D	S. Matilde Festa di Ringraziament - Premi San Roc	
20 L	S. Otavi <i>"No ordenà mai: domanda di fati judà"</i>	
21 M	Madona da la salut	
22 M	S. Cecilia martir	
23 J	S. Clement papa <i>"Uarditi da la plojà, dal vint, dal frari fûr dal convent, dal sior nasût puorin e da la femina che fevela latin"</i>	
24 V	S. Firmina martir	
25 S	S. Catarina d'Alessandria	
26 D	CRISTO RE S. Lenart di Porto	☾
27 L	S. Valeriàn martir	
28 M	S. Jacum	
29 M	S. Livia	
30 J	S. Drea apuestul <i>"Par San Drea il purzel su la brea"</i>	



Davide Corà: "Senza titolo", matita e china

DIZÈMBAR

- | | | | |
|----|----------|--|---|
| 1 | V | S. Eligio vescul
<i>"Val plui un vizin vizin che no un fradi lontan"</i> | |
| 2 | S | S. Cromazi di Aquileja vescul | |
| 3 | D | I DI AVENT S. Franzesc Saveri | ☺ |
| 4 | L | S. Barbara martir | |
| 5 | M | S. Saba abat | |
| 6 | M | S. Nicolò di Bari vescul | |
| 7 | J | S. Ambros vescul | |
| 8 | V | Madona Imacolada | |
| 9 | S | S. Valeria martir
<i>"No val vendi il cjôt par comprâ il purzel"</i> | |
| 10 | D | II DI AVENT Madona di Loreto | ☾ |
| 11 | L | S. Damas papa | |
| 12 | M | S. Malia martir
<i>"Cui che mûr il mont a lassa, cui che vif si la passa"</i> | |
| 13 | M | S. Luzia Patrona del coro | |
| 14 | J | S. Pompeo vescul | |
| 15 | V | S. Silvia | |
| 16 | S | S. Albina | |
| 17 | D | III DI AVENT S. Lâzar di Betania
<i>"L'agnel umil teta dôs maris, chel sofistic nancja la sô"</i> | |
| 18 | L | S. Grazian | ☾ |
| 19 | M | S. Dario martir | |
| 20 | M | S. Macàri | |
| 21 | J | S. Pieri Canis | |
| 22 | V | S. Remo | |
| 23 | S | S. Vitoria | |
| 24 | D | IV DI AVENT S. Irma | |
| 25 | L | NADAL DI NOSTRI SIGNOR
<i>"Par Nadal un pas di gial, par l'ultin dal an un pas di cian, pa la Pifania un pas di stria"</i> | |
| 26 | M | S. Scjefin martir | ☾ |
| 27 | M | S. Zuan vanzelist apuestul | |
| 28 | J | Ss. Inozents martirs | |
| 29 | V | S. Davit re | |
| 30 | S | S. Eugeni vescul | |
| 31 | D | Santa Famea di Nazareth S. Silvestri papa
<i>"Si cianta il Te Deum"</i> | |

FESTE, FESTIVITÀ E DATE DA RICORDARE NEL 2017

- 1 gennaio:** *Capodanno* - "Veni Creator Spiritus" - Offerta del sale, S. Messe alle ore 8.30 e 10.30.
- 6 gennaio:** *Epifania del Signore* - S. Messa alle ore 8.30 e 10.30.
- 1 marzo:** *Mercoledì delle ceneri* - "Astinenza e digiuno", S. Messa alle ore 18.00, Funerale di Re Carnevale.
- 9 aprile:** *Domenica delle Palme* - "Processione e benedizione degli ulivi", S. Messe alle ore 8.30 e 10.30.
- 13 aprile:** *Giovedì Santo* - "Lavanda dei piedi e riposizione del Santissimo", S. Messa alle ore 20.00, segue la veglia in chiesa.
- 14 aprile:** *Venerdì Santo* - "Solenne azione liturgica, lettura della Passione secondo Giovanni, bacio della croce e canti della tradizione", celebrazioni alle ore 15.00 e alle 19.00, alle ore 21.00 via Crucis cittadina.
- 15 aprile:** *Sabato Santo* - "Solenne Veglia di Pasqua, benedizione dell'acqua e del fuoco nuovo", S. Messa cantata alle ore 21.00.
- 16 aprile:** *Domenica di Pasqua* - "Plurisecolare processione del Resurrexit" alle ore 9.30, celebrazioni alle ore 8.30 "Messa dell'aurora" e alle 10.15 solenne pontificale cantato. Scambi augurali e il "brindisi del ritorno".
- 4 giugno:** *Pentecoste* - S. Messa alle ore 8.30 e alle ore 10.30.
- 18 giugno:** *Corpus Domini* - solenne concelebrazione eucaristica in Cattedrale presieduta dall'Arcivescovo e processione per le vie cittadine, S. Messa alle ore 20.00.
- 12 giugno:** *Festa della "Madonna del Pero"* a Malborghetto e inizio dei campi scuola estivi, S. Messa alle ore 11.00.
- 29 giugno:** *Solenità dei Ss. Pietro e Paolo*, 59° anniversario di sacerdozio di mons. Ruggero Dipiazza.
- 4-16 agosto:** *517^a Sagra di Borc S. Roc.*
- 6 agosto:** *Rassegna internazionale "dai scampanotadòrs"* - XLII edizione, con inizio alle ore 15.30.
- 16 agosto:** *Festa Patronale di San Rocco*, consegna del Premio "Mattone su Mattone" XXXI edizione, S. Messa alle ore 10.30.
- 8 ottobre:** *Festa delle famiglie e degli anniversari di matrimonio*, S. Messa alle ore 10.30.
- 31 ottobre:** **44° anniversario dalla fondazione del "Centro per le Tradizioni".**
- 2 novembre:** *Solenne Messa da requiem cantata* a ricordo di tutti i fedeli defunti alle ore 18.00.
- 19 novembre:** *Festa del Ringraziamento*, solenne messa cantata alle ore 10.30, benedizione delle macchine agricole e operatrici, proclamazione e consegna del "Premio San Rocco" XLIII edizione, offerta dei prodotti agricoli e dell'artigianato.
- 26 novembre:** *Solenità di Cristo Re* - "Parrocchiando", mostra delle iniziative svolte nella parrocchia durante l'anno, S. Messe alle ore 8.30 e 10.30.
- 8 dicembre:** *Festa dell'Immacolata* - S. Messe alle ore 8.30 e 10.30 - "Il purzel su la brea".
- 13 dicembre:** *Santa Lucia* Compatrona del Borgo e Patrona della Corale borghigiana.
- 24 dicembre:** *Solenne Veglia di Natale* alle ore 23.15, S. Messa "in nocte" a mezzanotte. All'uscita scambi ben augurali e offerta del tradizionale brulè.
- 25 dicembre:** *Natale del Signore*, S. Messe alle ore 8.30 e alle 10.30.
- 31 dicembre:** *Solenne "Te Deum" di Ringraziamento* alle ore 19.00.

Cari amici, borghigiani, volontari, soci presento ben volentieri il "Lunari pal 2017" che quest'anno unisce la tradizione all'innovazione e alla ricerca di interpretare un passato che ha segnato la vita del nostro Borgo di San Rocco. Il lavoro dei bravi allievi dell'Istituto d'arte di Gorizia, guidati dalla professoressa Federica Valvassori, ci riporta a immagini antiche, alla vita e alle tradizioni del Borgo che vengono rilette dalle sapienti pennellate dei giovani artisti. Questi disegni ci fanno ammirare, con occhi diversi, un passato importante che ha segnato in modo indelebile la fisionomia culturale di un territorio fondato su grandi valori che si esprimevano nel rispetto della natura e della terra, nello scorrere delle stagioni, nel saper tradurre in concreto la solidarietà e l'aiuto reciproco e nel valore assoluto del lavoro ma anche del riposo. Ringrazio gli studenti-artisti per il loro impegno e gli insegnanti per la saggezza e la precisione con cui hanno curato questa importante opera di valorizzazione delle tradizioni popolari, a tutti auguro un sereno 2017.

**La Presidente
Laura Madriz Macuzzi**

Per la realizzazione di "Lunari pal 2017" gli alunni della classe 4c (a.s. 2015-2016) sezione pittura del Liceo Artistico Max Fabiani di Gorizia, dopo essersi documentati attraverso la lettura degli allegati della rivista "Borc San Roc", hanno sviluppato il tema sulle tradizioni popolari in una rilettura in chiave contemporanea, attraverso studi compositi e cromatici fino a giungere alla proposta finale.

Si ringrazia per l'opportunità il "Centro Tradizioni" di Borgo San Rocco.

prof. Federica Valvassori

I giovani artisti che hanno collaborato al "Lunari 2017"

- Sara Colpo:** "Il vassel di San Rocco", acrilico su carta.
- Davide Corà:** "Senza titolo", matita e china.
- Beatrice Donda:** "La tradizione nel tempo", acquerello e pennino. Ispirato alla primavera e alla femminilità.
- Martina Glereani:** "Gorizia capitale della seta", china e carboncino. Lavorazione della seta.
- Tobia Gratton:** "Pignarul", acquerelli e china. La fine e l'inizio accompagnati dal fuoco.
- Ilaria Humar:** "La tradizione dei crauti e della brovada", pastelli e china. Coltivazione e lavorazione tradizionale cavoli e cappucci "ufjei".
- Carlo Nargiso:** "Un passato ricco di valori", tempera acrilico. Interpretazione simbolo araldico della famiglia "Sembler" di San Rocco.
- Anna Olivotto:** "Rivivendo l'infanzia", acrilico e pastello. Giochi, svaghi e canzonette di un tempo.
- Anna Pozzar:** "Frammenti di storia", collage.
- Cristina Russo:** "Piccolo scorcio goriziano", olio acrilico. Raffigurazione prestigiosa della storica dimora dei Lantieri.
- Pietro Salateo:** "Resurrezione", pennarelli.
- Lisa Sambo:** "piccoli ricordi", acquerelli, abiti tradizionali.
- Samuele Snaidero:** "Ric(HI)amo", acrilico e inchiostro su carta da parati.
- Alessandra Tirel:** "Il fuoco e il carnevale", acrilico.
- Alessia Zilli:** "Ballando sulla musica", acquerello, copis e matita. Rappresenta il legame fra il mondo dell'infanzia e la musica popolare.

A cura di Vanni Feresin e Laura Madriz Macuzzi; Traduzioni in friulano: Renato Madriz, Giuseppe Marchi; correttore di bozze: Giuseppe Marchi.

Immagini in copertina:

Martina Glereani: "Gorizia capitale della seta", china e carboncino. Lavorazione della seta.

Tobia Gratton: "Pignarul", acquerelli e china. La fine e l'inizio accompagnati dal fuoco.

Sara Colpo: "Il vassel di San Rocco", acrilico su carta.

Ilaria Humar: "La tradizione dei crauti e della brovada", pastelli e china. Coltivazione e lavorazione tradizionale cavoli e cappucci "ufjei".

Pietro Salateo: "Resurrezione", pennarelli.

Lisa Sambo: "piccoli ricordi", acquerelli, abiti tradizionali.

Samuele Snaidero: "Ric(HI)amo", acrilico e inchiostro su carta da parati.

Stampa: Grafica Goriziana, Gorizia 2016



F O N D A Z I O N E
Cassa di Risparmio di Gorizia

